আর-রাহমান | Ar-Rahman | ٱلرَّحْمَٰن

আয়াতঃ ৫৫ : ৬৪

আরবি মূল আয়াত:

مُدۡهَآمَّتٰنِ ﴿٦٤﴾

অনুবাদসমূহ:

জান্নাত দু'টি গাঢ় সবুজ। — আল-বায়ান

ঘন সবুজ এ বাগান দু'টো। — তাইসিরুল

ঘন সবুজ এ উদ্যানটি দু'টি। — মুজিবুর রহমান

Dark green [in color]. — Sahih International

৬৪. ঘন সবুজ এ উদ্যান দুটি।(১)

(১) ঘন সবুজের কারণে যে কালো রঙ দৃষ্টিগোচর হয়, তাকে ادهمام বলা হয়। অর্থাৎ এই উদ্যানদ্বয়ের ঘন সবুজতা এদের কালোমত হওয়ার কারণ হবে। [কুরতুবী; ফাতহুল কাদীর]

তাফসীরে জাকারিয়া

(৬৪) কৃষ্ণবরণ ঘন সবুজ এ (জান্নাতের) বাগান দুটি; [1]

[1] অত্যধিক সতেজ ও ঘন সবুজ হওয়ার কারণে তা কালো মত দেখাবে।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4965

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন